

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



**VALTEC**

Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### РАЗЪЁМНЫЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ. ЛАТУННЫЕ

Модели:

**VTr.098**

**VTr.340;340C**

**VTr.341**

**VTr.728**



ПС - 46331

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Модели

Артикул	Наименование	Артикул	Наименование
<b>VTr.098</b>	Сгон разъемный угловой В-Н (американка)	<b>VTr.341</b>	Сгон разъемный прямой В-Н (американка)
<b>VTr.340</b>	Муфта разъемная с накидной гайкой В-В	<b>VTr.728</b>	Сгон разъемный прямой Н-Н (американка)
<b>VTr.340C</b>	Муфта разъемная хромированная с накидной гайкой В-В		

### 2. Назначение и область применения

2.1. Разъёмные латунные резьбовые соединительные детали используются для создания разъёмных резьбовых соединений на трубопроводах холодного питьевого, хозяйственного и горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха и на технологических трубопроводах, транспортирующих газы и жидкости, неагрессивные к материалу соединителей. Соединители могут применяться на трубопроводах, выполненных из любого материала (сталь, медь, латунь, пластик, металлополимер, полипропилен и т.п.).

2.2. Соединения выполняются на трубной цилиндрической резьбе по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226). Допускается соединение внутренней трубной цилиндрической резьбы по ГОСТ 6357 с наружной конической трубной резьбой по ГОСТ 6211 (ISO R7).

2.3. Разъёмные соединители устанавливаются на трубопроводах для разбивки его на ремонтные участки, а также для возможности замены трубопроводной арматуры. Разборка разъёмных соединителей не требует демонтажа трубопровода.

### 3. Технические характеристики

3.1. Избыточные давления для деталей трубопроводов из латуни, обрабатываемой давлением в соответствии с ГОСТ 15527

G	Номинальное давление, PN, МПа	Максимальное рабочее давление, P <sub>p</sub> , МПа при температуре среды 120 °С
		120
1/4"	4,0	2,5
3/8"	4,0	2,5
1/2"	4,0	2,5
3/4"	4,0	2,5
1 "	4,0	1,6
1 1/4"	2,5	1,6
1 1/2"	2,5	1,6
2"	2,5	1,6

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3.2. Параметры резьбы по ГОСТ 6357

Обозначение резьбы в дюймах	Наружный диаметр резьбы, мм	Шаг резьбы, мм	Число витков резьбы на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

### 4. Материалы

4.1. Соединители выполнены из горячепрессованной латуни марки CW 617N по стандарту EN 12165 (соответствует марке LC59-2 по ГОСТ 15527). Соединители (кроме VTr.340C) имеют гальванопокрытие из никеля.

4.2. Уплотнительные кольца выполнены из эластомера (этилен-пропилен-диен мономера, EPDM по ГОСТ 9833).

4.3. Муфты VTr.340C имеют гальванопокрытие из хрома по никелевой подложке.

### 5. Указания по монтажу

5.1. Монтаж соединителей следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы».

5.2. При монтаже разъемных сгонов (098; 341; 728) должен использоваться специальный сгонный ключ.

5.3. При монтаже фитингов запрещается прикладывать к ним крутящие моменты, превышающие значения, указанные в таблице:

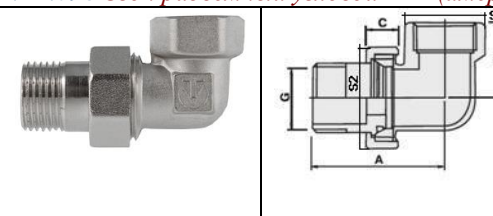
Резьба, дюймы	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30	40	60	80	120	150
Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм	25	28	30	40	50	60

5.4. По окончании монтажа, система должна быть испытана гидростатическим давлением, в 1,5 раз превышающем расчетное рабочее давление.

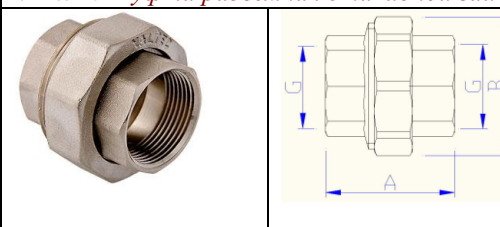
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 6. Номенклатура и габаритные размеры соединителей

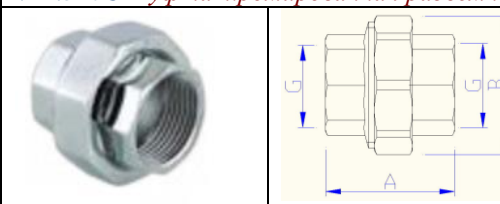
#### VTr.098 Сгон разъемный угловой В-Н (американка)

	G,	A,	B,	C,	Вес,г
	дюймы	мм	мм	мм	
	1/2	49	24	12	114
	3/4	56	29	12	193
	1	67	35	16	359
1 1/4	79	42	17	557	

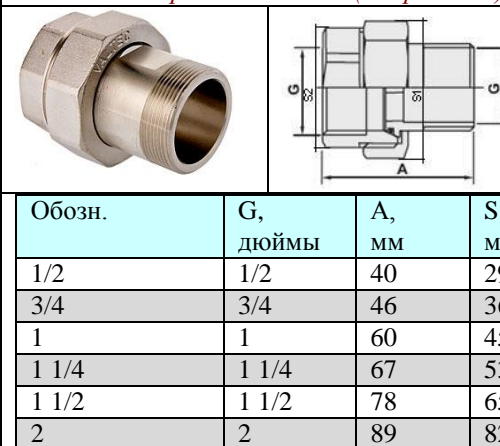
#### VTr.340 Муфта разъемная с накидной гайкой В-В

	G,	A,	B,	Вес,
	дюймы	мм	мм	г
	1/2	34	37	104
	3/4	40	46	193
	1	47	54	330
1 1/4	53	65	470	
1 1/2	57	74	605	

#### VTr.340C Муфта хромированная разъемная с накидной гайкой В-В

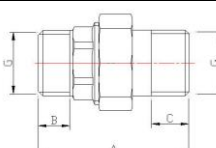
	G,	A,	B,	Вес,
	дюймы	мм	мм	г
	1/2	34	37	106
	3/4	40	46	200
	1	47	54	270

#### VTr.341 Сгон разъемный В-Н (американка)

	G,	A,	S1,	S2,	Вес,г
	дюймы	мм	мм	мм	
	1/2	40	29,5	24,5	93
	3/4	46	36,5	31	141
	1	60	45,5	38	277
1 1/4	67	53,5	47	424	
1 1/2	78	65	3	619	
2	89	82	69	1326	

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VTr.728 Сгон разъемный Н-Н (американка)



G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вес ,г
1/2	48	10	14	87
3/4	57	11	15	141
1	69	13	16	268

### 7. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 7.1. Изделия должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.
- 7.2. Накладные гайки необходимо подтягивать не реже, чем 1 раз в 6 месяцев.
- 7.3. При появлении течи из-под накладной гайки, следует проверить целостность уплотнительного кольца. В случае его растрескивания или разрыва, кольцо следует заменить.

### 8. Условия хранения и транспортировки

- 8.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.
- 8.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### 9. Утилизация

- 9.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.
- 9.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### 10. Гарантийные обязательства

- 10.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 10.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 10.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
  - ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
  - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
  - наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
- 10.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 11. Условия гарантийного обслуживания

- 11.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- 11.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра
- 11.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 11.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 11.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

**РАЗЪЁМНЫЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ  
ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ**

№	Модель	Размер	Кол-во

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

Штамп о приемке

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - Десять лет (сто двадцать месяцев) с  
даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ